UNIVERSITY of CAMBRIDGE
ESOL Examinations

Experts in Language Assessment

Установление профилей качества: опыт ALTE

Крис Скотт-Баррет

ALTE

PART OF THE CAMBRIDGE ASSESSMENT GROUP

Содержание

1. Введение

   Кратко – цели ALTE

2. Проблема качества: набор инструментов ALTE

   a) Профессиональный кодекс ALTE (1994)

   b) *Принципы качественной работы*

   c) *Система управления качеством*– контрольные листы

   d) Минимальные стандарты

   Аудит профиля качества

1. Введение

Цели ALTE – с 1990

- Установить **общие уровни владения язы**ком для содействия транснациональному признанию сертификатов в Европе
- Установить общие стандарты для всех этапов процесса языкового тестирования
- Осуществлять совместные проекты для обмена опытом и know-how

Девиз: “Достигая стандартов: сохранять разнообразие ”

Вопросы качества: инструменты ALTE

- Профессиональный кодекс ALTE
- Принципы качественной работы
- Система управления качеством– контрольные листы
- Минимальные стандарты

Процесс аудита

- Дать возможность экзаменаторам делать формальное авторизованное заявление о том, что у определенного теста имеется профиль качества соответствующий целям его применения
  - например, подтверждение валидности
- Профиль качества экзамена устанавливается:
  - В соответствии с *Принципами качественной работы*
  - С использованием *контрольных листов Управления качеством*

а) Профессиональный кодекс ALTE

Общий/ философский

Особый/ практический

Этический рамки

Принципы

Система Управления качеством

Стандарты

Профессиональный кодекс ALTE, 1994

принципы качественной работы ALTE, 1993; 2001

контрольные листы ALTE *COP & QM*, 2001

Система аудита ALTE, *2003*

а) Профессиональный кодекс ALTE

…. **Общие стандарты** для всех этапов подготовки и проведения тестирования

1994 - ALTE публикует свой первый профессиональный кодекс

Внимание на *ороли и обязанностях* всех заинтересованных лиц в стремлении к справедливости

а) Профессиональный кодекс ALTE

Стремление к справедливости для заинтересованных лиц

Профессиональных кодекс определяет роли **трех ree** групп заинтересованных лиц :

- Разработчиков экзамена- например, членов ALTE
- экзаменуемых – *первичных потребителей,* сдающих экзамен по собственному выбору, направлению или по необходимости
- пользователей – *вторичных потребителей* (например учителей) которым нужны результаты экзамена для принятия определенных решений

a) Профессиональный кодекс ALTE

Профессиональных кодекс обозначет четыре широких зоны ответственности:

- Разработка экзаменов
- Интепретация результатов экзамена
- Стремление к справедливости
- Информирование экзаменуемых

Стремление к справедливости общая ответственность всех заинтересованных сторон

b) Принципы качественной работы

В принципах качественной работы детализированы принципы, которые должны приниматься членами ALTE для достижения высоких профессиональных стандартов

Важно, чтобы и другие заинтересованные стороны имели представление об этих принципах (значение оценочной грамотности)

c) Система управления качеством

“Внедрение принципов на практике”

ПК как набор контрольных листов для самооценки

Основан на подходе, принятом в международных системах качества – таких как ISO 9001:2000

Инкорпорирует принцип УК “удовлетворение клиента/заказчика ”

Внимание постоянному совершенствованию

Система управления качеством

Цель системы УК :

Повышать качество для повышения степени удовлетворения клиента

В тестировании, отчитываться о валидности экзамена для достижения справедливости в отношении клиентов

В языковом тестировании, кто является клиентами?

c) Система управления качеством

ср.
Профессиональный кодекс

Первичные пользователи = экзаменуемые

Вторичные пользователи = те, кто использует результаты экзамена

Достижение справедливости = общая ответственность

c) Система управления качеством

Контрольные листы УК основаны на 4 аспекта цикла разработки и проведения тестирования:

1. Конструирование теста
2. Проведение тестирования
3. Обработка (оценка, объявление результатов)
4. Анализ

Основано на модели разработки тестов, представленной в Принципах качественной работы

d) Стандарты и профиль качества

- Согласованы минимальные стандарты для установления профиля качества экзамена или набора экзаменов
- Члены ALTE теперь обязаны каким образом их экзамены соответствуют этим стандартам
- Требуется доказательство представляемых утверждений
- Утверждения и доказательства проверяются в процессе аудита

d) Стандарты и профиль качества

17 минимальных стандартов основаны на контрольных листах УК

Они охватывают:

- Конструирование теста
- Администрирование и логистику
- Оценивание
- Анализ теста
- Взаимосвязь с заинтересованными сторонами

на 26 языках

Минимальные стандарты

Разработка теста – 5 минимальных параметров

1. Экзамен базируется на теоретическом конструкте, например, модели коммуникативной компетентности.

2. Вы можете описать цель и контекст проведения экзамена, а также группу, на которую он рассчитан.

3. Вы предъявляете критерия для отбора и подготовки разработчиков теста и имеется экспертные свидетельства как по этапу разработки, так и этапам анализа и доработки экзамена.

4. Параллельные экзамены сравнимы в терминах содержания, стабильности, последовательности и границ оценок.

5. Если делается заявление о соотнесении с некой внешней системой (например с общеевропейскими уровнями владения языком), вы можете предъявить свидетельство о том, каким образом оно было произведено.

d) Стандарты и профиль качества

- Но – *разные экзамены* ALTE требуют *разных профилей качествап, для принятия во внимание следующего*:
  - Контекст и цель применения
  - Целевая группа – размер, демография, распределение
  - Значимость и признание
  - Распределение центров проведения
  - Тип организационной структуры

Профиль качества

Профиль качества предоставляет подход к построению доказательства валидности экзамена или набора окзаменов

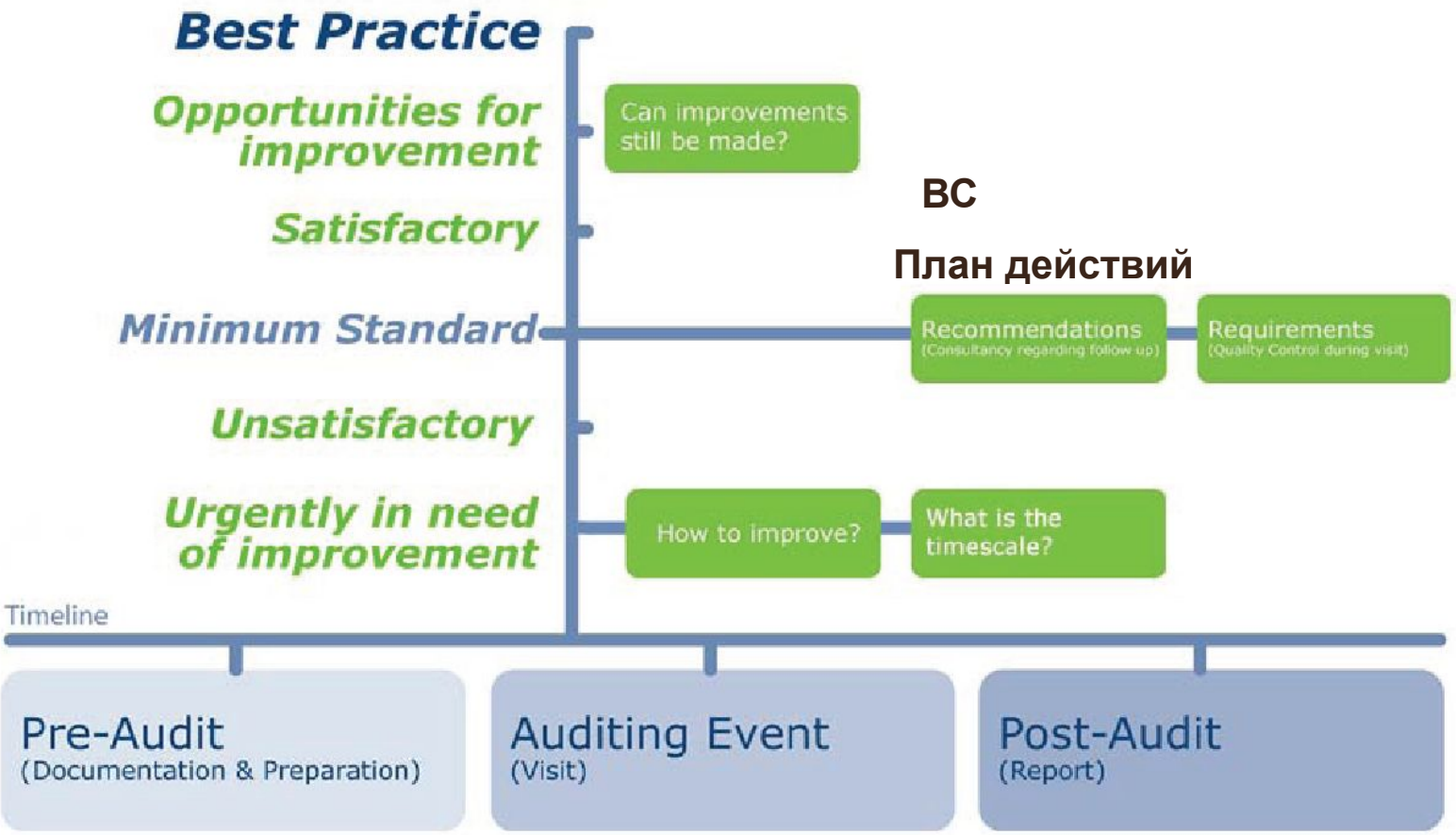
- Объяснение
- Обоснование
- Доказательство

Соответствие цели

Профиль качества

- Члены ALTE *формулируют доказательство* достаточности и приемлемости профиля качества определенного теста или набора тестов
- Нет намерения навязать единый набор профилей качества
- Аудит носит функции *контроля качества* и *консультирования*
- Он должен установить, что минимальные стандарты достигнуты в соответствии с контекстом проведения тестирования и предложить рекомендации по совершенствованию

3. Итоги процесса аудита



Структура системы аудита

- Первый цикл аудита еще продолжается
- Этот цикл должен проверить минимум один экзамен каждого из членов
- Первый цикл предоставляет необходимый опыт для совершенствования системы аудита и подготовки аудиторов